



Compte rendu des discussions et recommandations du Comité de normalisation des grains de l'Ouest

Date : 1er novembre 2022

Heure : De 9 h à 12 h (HAC)

Lieu : Réunion virtuelle Microsoft Teams

Membres

Commission canadienne des grains

Doug Chorney (président)
Derek Bunkowsky
Esther Salvano

Description

Commissaire en chef
Inspecteur en chef des grains
Directrice générale, Laboratoire de recherches sur les grains

Personnes désignées par le sous- ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire

Poste vacant
Felicita Katepa-Mupondwa

Agence canadienne d'inspection des aliments
Centre de recherches sur les céréales (Agriculture et Agroalimentaire
Canada)

Transformateurs de grain

Caalen Covey

Association canadienne des minoteries de farine de blé

Exportateurs de grain

Robert Tkatchuk
Tala Mobayen

Canadian Grain and Oilseed Exporters Association
Association canadienne des cultures spéciales

Producteurs de grain l'Ouest

Justin Bell
Shane Stokke
Rodney Volk
Steven Donald
Gregg Fotheringham
Fiona Jochum
Jean Harrington
Glen Tait

Producteur de l'Alberta (Alberta Wheat Commission)
Producteur de la Saskatchewan (Flax Council of Canada)
Producteur de l'Alberta (Alberta Pulse Growers)
Producteur de la Saskatchewan (Fédération canadienne de l'agriculture)
Producteur du Manitoba (Manitoba Crop Alliance)
Productrice du Manitoba (Western Canadian Wheat Growers Ass.)
Producteur de la Saskatchewan
Producteur de la Saskatchewan (Saskatchewan Wheat Development
Ass.)

Sean Stanford

Producteur de l'Alberta (Alberta Barley Commission)

Autres

Darren Highfield
Robert Chapman
James Dunlop

Country Elevator Association
Inland Terminal Association of Canada
Conseil canadien du canola

Absents

Ian Armer
Shanna Stolhandske-Dale
Kevin Sich
Chad Doerksen
Clayton Harder

Terminal Elevator Association
Membre
Brewing and Malting Barley Research Institute
Saskatchewan Pulse Growers
Canadian Canola Growers Association

Observateurs

Patty Rosher
Lonny McKague
Bin Xiao Fu
Ning Wang
Tricia McMillan
Kris Wonitowy
Evan Thomas
Joey Vanneste
Shanell Dupras
Marta Izydorczyk
Jon Friesen
Jocelyn Beaudette
Geoff Bachman

Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains
Commission canadienne des grains

Rédactrice du compte rendu

Natalie Rioux

Commission canadienne des grains

Recommandations

Aucune recommandation n'est présentée au cours de la réunion.

Commentaires du président

Responsable : M. Doug Chorney

Résumé

- Accueil des membres.
- La réunion est tenue en mode virtuelle étant donné l'incapacité de l'infrastructure et de la technologie de la Commission canadienne des grains d'appuyer les réunions hybrides pour le moment.
- Le Comité compte actuellement 24 membres sur un total de 25, car le poste de l'Agence canadienne d'inspection des aliments est vacant.

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du 1er novembre 2022 du Comité de normalisation des grains de l'Ouest

Responsable : M. Doug Chorney

Commentaires des membres du comité de normalisation

- L'ordre du jour sera corrigé pour tenir compte du fait que la Saskatchewan Wheat Development Commission n'est pas une association.

Mesures de suivi

- L'ordre du jour de la réunion est adopté.

Adoption du compte rendu de la réunion du 5 avril 2022 du Comité de normalisation des grains de l'Ouest

Responsable : M. Doug Chorney

Mesures de suivi

- Le compte rendu de la réunion est adopté.

Points découlant de la dernière réunion

Responsable : M. Doug Chorney

Résumé

- Aucune discussion n'est tenue.

Examen du mandat révisé du comité de normalisation des grains

Responsable : M. Doug Chorney

Résumé

- Dans le cadre des consultations sur l'examen de la *Loi sur les grains du Canada*, les intervenants du secteur des grains ont formulé des commentaires sur les comités de normalisation ainsi que leurs activités et processus. Nous avons entendu que les intervenants voulaient :
 - une transparence accrue;
 - un accès élargi et rapide aux renseignements découlant des comités de normalisation, dont les procès-verbaux des réunions, les comptes rendus de décisions et les questions de classement faisant l'objet de discussion;
 - la mise à jour du processus de mise en candidature et une représentation accrue.
- La Commission canadienne des grains a étudié ces commentaires et a décidé d'améliorer la transparence et les processus des comités de normalisation.
- Plus précisément, la Commission canadienne des grains a mené un examen des activités des comités axé sur trois domaines :
 - mandat,
 - communications,
 - processus de mise en candidature.

- L'examen se traduira par un meilleur fonctionnement des comités de normalisation, des communications plus claires et une transparence accrue, ce qui répond aux préoccupations des intervenants.
- Un membre fait un commentaire à l'effet que la *Loi sur les grains du Canada* stipule que la Commission canadienne des grains doit agir « dans l'intérêt des producteurs de grain », et que l'on devrait l'ajouter au mandat. Le commentaire est pris en considération.

Mesures de suivi

- Aucune mesure de suivi n'est présentée.

Rapport sur les cultures de l'Ouest canadien

Responsable : M. Kris Wonitowy

Résumé

- Les récoltes sont pratiquement terminées dans l'ensemble des Prairies de l'Ouest.
- On fait le point sur l'avancement des récoltes en Alberta, en Saskatchewan et au Manitoba.
- Les échantillons du Programme d'échantillons de récolte servent à présenter les données relatives à la qualité des récoltes aux marchands afin qu'ils promeuvent la vente de grain canadien, et à confirmer la capacité du Canada à livrer, d'année en année, du grain de qualité supérieure. De plus, le Laboratoire de recherches sur les grains les utilise pour mener de la recherche scientifique.
- Jusqu'à maintenant, la Commission canadienne des grains a reçu 7472 échantillons, dont 64 % de céréales, 26 % d'oléagineux et 10 % de légumineuses.

Mesures de suivi

- Aucune mesure de suivi n'est présentée.

Rapport du comité consultatif sur le blé

Responsables : M. Kris Wonitowy et M. Bin Xiao Fu (Ph. D.)

Résumé

- Le rapport du comité consultatif sur le blé est présenté.
- On discute du projet de recherche sur la tolérance applicable aux grains germés dans le blé CESRW.
 - On a étudié le seuil de tolérance de 2,5 % applicable aux grains germés dans le blé CESRW no 2, car une compagnie avait de la difficulté à atteindre un indice de chute de 275.
 - Grace à une étude de la récolte de blé CESRW de 2021, le Laboratoire de recherches sur les grains a évalué si le fait de faire la distinction entre les grains fortement germés et les grains germés refléterait mieux les indices de chute.
 - Des 200 échantillons analysés, aucun n'avait un indice de chute supérieur à 300, une référence de qualité habituelle, ce qui indique le mauvais état général de la récolte de 2021.
- On lance une étude portant sur la définition des grains fortement germés dans le blé de l'Ouest.
 - Une partie de la définition est en cours d'examen, « la pousse a été nettement cassée et il n'en reste qu'une portion », et on attend les résultats au printemps.

- Les compagnies membres de la WGEA souhaitent que les tolérances pour les grades primaires et les grades d'exportation soient harmonisées.
 - Les résultats de la recherche menée au Laboratoire de recherches sur les grains montrent clairement que le poids spécifique a des répercussions importantes sur le rendement à la mouture et la teneur en cendres de la farine et de la semoule. Les échantillons ayant un poids spécifique affichaient un rendement à la mouture inférieur et une teneur en cendres supérieure.

Commentaires des membres du comité de normalisation

Les membres des comités de normalisation formulent des questions et des commentaires, notamment sur les sujets suivants :

- les facteurs d'enregistrement des variétés de blé CWRS;
- les répercussions des circonstances de production au cours de la dernière année sur le poids spécifique;
- l'harmonisation possible des tolérances pour les grades primaires et les grades d'exportation;
 - on échange différents points de vue sur les répercussions de l'harmonisation des tolérances applicables au poids spécifique dans les grades primaires et les grades d'exportation, et on débat à savoir dans quelle mesure le risque serait transféré au producteur dans un tel scénario.

Mesures de suivi

- Motion visant à accepter le rapport du comité consultatif sur le blé tel que présenté adoptée.
- Aucune mesure de suivi ni recommandation n'est présentée.

Rapport du comité consultatif sur les légumineuses

Responsables : M. Joey Vanneste et M. Ning Wang (Ph. D.)

Résumé

- Le rapport du comité consultatif sur les légumineuses est présenté.
- On présente une étude qui portait sur l'incidence du degré de lentilles ridées sur la qualité de décortiquage des lentilles rouges.
 - La présence de lentilles ridées et de lentilles que l'on soupçonne être ridées dans les lentilles rouges a une incidence importante sur la qualité de décortiquage. Les lentilles saines ont produit les plus petites fractions de lentilles brisées et de poudre, suivies des lentilles à l'aspect de coquillage (clamshell), des lentilles que l'on soupçonne être ridées, puis des lentilles ridées.
 - Il est difficile pour les inspecteurs de faire preuve d'uniformité lorsqu'ils utilisent la définition actuelle des lentilles ridées figurant dans le Guide officiel du classement des grains.

Mesures de suivi

- Motion visant à accepter le rapport du comité consultatif sur les légumineuses tel que présenté adoptée.
- Aucune mesure de suivi ni recommandation n'est présentée.

Rapport du comité consultatif sur l'orge et les autres céréales

Responsables : M. Kris Wonitowy et Mme Marta Izydorczyk (Ph. D.)

Résumé

- Le rapport du comité consultatif sur l'orge et les autres céréales est présenté.
- On a reçu une demande visant à moderniser les tableaux des facteurs déterminants des grades primaires et des grades d'exportation de l'orge à des fins générales afin d'harmoniser le poids spécifique minimal dans les grades de l'Ouest canadien et de l'Est canadien.
 - On envisage d'harmoniser les grades de l'Ouest canadien et de l'Est canadien. D'autres renseignements et données seront présentés à des fins d'examen lors des réunions du printemps des comités consultatifs.
- On discute de la divergence entre la norme de la Commission canadienne des grains et celle des minotiers et des transformateurs pour ce qui est des grains d'avoine échauffés.
 - On recueille de plus amples renseignements, et une décision sera présentée lors de la réunion du printemps du comité consultatif à savoir s'il faut changer la définition des grains d'avoine échauffés figurant dans le Guide officiel du classement des grains.

Commentaires des membres du comité de normalisation

Les membres du comité de normalisation formulent des questions et des commentaires, notamment :

- on demande que sont l'instrument et la méthode utilisés par la Commission canadienne des grains pour convertir des kilogrammes par hectolitre en livres;
 - la Commission canadienne des grains utilise le facteur de conversion Avery pour la conversion du poids spécifique de valeurs métriques en livres par boisseau.
- on demande pourquoi le grade Orge OC, Extra no 1 a été éliminé en 1999;
- on mentionne que le pourcentage de produit expédié par caractéristique peut être trompeur, car un poids spécifique minimal est précisé pour la majorité des expéditions.

Mesures de suivi

- Motion visant à accepter le rapport du comité consultatif sur l'orge et les autres céréales adoptée.
- Aucune mesure de suivi ni recommandation n'est présentée.

Rapport du comité consultatif sur les oléagineux

Responsables : M. Evan Thomas et Mme Véronique Barthet (Ph. D.)

Résumé

- Le rapport du comité consultatif sur les oléagineux est présenté.
- Modification de la définition de mélange non apparent dans le canola aux fins du Guide officiel du classement des grains.
 - On n'a pas l'intention de revoir la moutarde blanche, car ses effets en tant que mélange apparent ont déjà été examinés.

- On discute des échantillons de canola traités par comparaison aux échantillons de canola non traités.
 - On prévoit proposer les modifications suivantes au Guide officiel du classement des grains dans le cadre des réunions du printemps des comités consultatifs en vue d'une mise en œuvre au plus tôt le 1er août 2023:
 - révision des définitions d'échantillon traité et d'échantillon non traité;
 - ajouts à la formulation des procédures qui font mention des échantillons non traités;
 - On discute de l'ajout d'une case à cocher pour les échantillons traités sur le formulaire d'échantillon soumis.
- Des versions révisées des chartes de couleur pour les graines de canola nettement vertes et échauffées sont offertes.
- On fait le point sur l'étude du Laboratoire de recherches sur les grains portant sur les graines de canola échauffées.
 - La recherche a commencé il y a quelques années, et les résultats sont variables jusqu'à maintenant.
 - La recherche doit être approfondie et nécessite davantage d'échantillons.
- On a ajouté la détermination du taux d'impuretés pour les échantillons de moutarde reçus dans le cadre du Programme d'échantillons de récolte.

Commentaires des membres du comité de normalisation

Les membres du comité de normalisation formulent des questions et des commentaires, notamment :

- on mentionne que les expéditions de canola vers la Chine doivent afficher un taux d'impuretés inférieur à 1 % et que les exportateurs peuvent satisfaire à cette exigence en augmentant le réglage de la commande pneumatique et en procédant au nettoyage deux fois, mais les tritrateurs ne sont pas intéressés par ce matériel malgré la présence de canola raisonnablement sain dans les impuretés;
- on pose la question à savoir si les graines de canola brisées sont considérées comme étant raisonnablement saines.

Mesures de suivi

- Motion visant à accepter le rapport du comité consultatif sur les oléagineux adoptée.
- Aucune mesure de suivi ni recommandation n'est présentée.

Recommandation d'échantillons-types

Responsable : M. Derek Bunkowsky

Résumé

- Aucun nouvel échantillon-type n'est proposé cet automne. Les échantillons-types sont maintenant désignés lors de la réunion du printemps, avant le début de la nouvelle campagne agricole.
- Il est cependant toujours possible que de nouveaux échantillons-types soient recommandés à l'automne et qu'ils entrent en vigueur au début de la campagne agricole suivante.

Mesures de suivi

- Aucune mesure de suivi ni recommandation n'est présentée.

Mandat des membres du comité

Responsable : M. Doug Chorney

Résumé

- Remercie les nouveaux membres du Comité de leur participation.

Mesures de suivi

- Aucune mesure de suivi ni recommandation n'est présentée.

Mot de la fin

Responsable : M. Doug Chorney

Résumé

- Remercie les membres de leur participation.

Commentaires des membres du comité de normalisation

- On demande que les renseignements généraux soient fournis au moins une ou deux semaines avant les réunions des comités consultatifs.

Mesures de suivi

- Aucune mesure de suivi ni recommandation n'est présentée.

Ajournement

Responsable : M. Doug Chorney

Mesures de suivi

- Motion visant à lever la séance adoptée.